

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2005/81/EG

av den 28 november 2005

om ändring av direktiv 80/723/EEG om insyn i de finansiella förbindelserna mellan medlemsstater och offentliga företag samt i vissa företags ekonomiska verksamhet

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 86.3, och

av följande skäl:

(1) Enligt kommissionens direktiv 80/723/EEG⁽¹⁾ skall medlemsstaterna se till att finansiella förbindelser mellan offentliga myndigheter och offentliga företag redovisas öppet samt att insyn ges i den ekonomiska verksamheten inom vissa företag. Alla företag som har beviljats särskilda eller exklusiva rättigheter av en medlemsstat enligt artikel 86.1 i fördraget, eller som anförtrotts att tillhandahålla tjänster av allmänt ekonomiskt intresse enligt artikel 86.2 i fördraget, och som får statligt stöd i någon form för en sådan tjänst samtidigt som företaget bedriver annan verksamhet, är skyldiga att ha separat redovisning.

(2) Medlemsstaterna får bevilja företag som anförtrotts att tillhandahålla tjänster av allmänt ekonomiskt intresse kompensation för att täcka särskilda kostnader som sådana tjänster medför. Sådan kompensation får dock inte överstiga vad som är nödvändigt för att tillhandahålla tjänsterna i fråga och får inte användas för att finansiera annan verksamhet än tjänsterna av allmänt ekonomiskt intresse.

(3) Enligt direktiv 80/723/EEG krävs separat redovisning endast när företag som anförtrotts att tillhandahålla tjänster av allmänt ekonomiskt intresse erhåller statligt stöd. I sin dom *Altmark Trans GmbH*⁽²⁾ har Europeiska gemenskapernas domstol dock klargjort att ersättning för en allmännyttig tjänst under vissa omständigheter inte utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 i fördraget.

(4) Oavsett hur ersättning för en offentlig tjänst kvalificeras juridiskt mot bakgrund av artikel 87.1 i fördraget bör skyldigheten att ha separat redovisning dock gälla alla företag som får sådan ersättning och som även utför verksamheter vid sidan av tjänsterna av allmänt ekonomiskt intresse. Det är endast med hjälp av den separata redovisningen som det går att ringa in kostnader som uppstår till följd av tjänsterna av allmänt ekonomiskt intresse och att beräkna den korrekta storleken på ersättningen.

(5) Direktiv 80/723/EEG bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 2.1 d i direktiv 80/723/EEG skall ersättas med följande:

”d) *företag som är skyldigt att ha separat redovisning*: alla företag som av en medlemsstat beviljats särskilda eller exklusiva rättigheter enligt artikel 86.1 i fördraget eller som anförtrotts att tillhandahålla tjänster av allmänt ekonomiskt intresse i den mening som avses i artikel 86.2 i fördraget och som får ersättning i någon form för att tillhandahålla en offentlig tjänst, samtidigt som företaget även bedriver annan verksamhet.”

Artikel 2

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 19 december 2006. De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

(¹) EGT L 195, 29.7.1980, s. 35. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2000/52/EG (EGT L 193, 29.7.2000, s. 75).

(²) Domstolens dom av den 24 juli 2003 i mål C-280/00 *Altmark Trans GmbH*, Regierungspräsidium Magdeburg mot Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH, REG 2003, s. I-7747.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 28 november 2005.

På kommissionens vägnar

Neelie KROES

Ledamot av kommissionen
